



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 2. 2013
COM(2013) 96 final

2013/0060 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 562/2006, pokiaľ ide o používanie systému
vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Dôvody a ciele návrhu

Cieľ tohto návrhu je zmeniť a doplniť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc). Dôvod navrhovaných zmien a doplnení je navrhované ustanovenie systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich, v súvislosti s ktorými sa súčasne predkladajú legislatívne návrhy.

Všeobecný kontext

Všeobecný kontext sa vysvetľuje v dôvodovej správe legislatívnych návrhov na ustanovenie systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich a v posúdeniach vplyvu, ktoré sú pripojené k týmto návrhom.

Existujúce ustanovenia

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) a Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami a posúdenie vplyvu sa uvádzajú v dôvodovej správe legislatívnych návrhov na ustanovenie systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich a v posúdeniach vplyvu, ktoré sú pripojené k týmto návrhom.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaných opatrení

Hlavné navrhované zmeny a doplnenia sa týkajú týchto otázok:

- dopĺňajúce vymedzenie pojmov systém vstup/výstup, program registrovaných cestujúcich, registrovaný cestujúci, automatizovaný systém hraničnej kontroly (článok 2),
- vkladanie údajov o štátnych príslušníkoch tretích krajín do systému vstup/výstup a výnimky (článok 5a),
- kontrola pravosti čipu v cestovných dokladoch, ktoré obsahujú elektronické pamäťové médium (článok 7 ods. 2),
- používanie elektronického zaznamenávania a overovania údajov v systéme vstup/výstup namiesto súčasného označovania cestovných dokladov odtlačkom pečiatky (článok 5a, článok 7 ods. 3 písm. a) a článok 7 ods. 3 písm. b); zavedenie povinnosti overiť, či bol

príslušnej osobe udelený prístup k programu registrovaných cestujúcich (článok 7 ods. 3 písm. aaa)),

- overenie totožnosti registrovaného cestujúceho (článok 7 ods. 3 písm. b) bod v)),
- informácie pre cestujúcich o zostávajúcej dĺžke ich povoleného pobytu (článok 7 ods. 8),
- výnimky pre registrovaných cestujúcich z niektorých častí dôkladnej kontroly v článku 7a,
- povinnosť vkladať údaje do systému vstup/výstup aj v prípade zmiernenia hraničných kontrol (článok 8 ods. 3),
- rozšírenie používania koridorov označených značkami uvedenými v častiach A a B prílohy III (koridory pre občanov EÚ) (článok 9 ods. 2 písm. a)),
- označenie/piktogramy vchodov s automatizovaným systémom hraničnej kontroly (článok 9 ods. 6),
- vypustenie článku 10 (označovanie cestovných dokladov odtlačkom pečiatky),
- domnienka o nelegálnom pobyte v prípade, keď chýbajú primerané záznamy (článok 11),
- zmena prílohy III,
- vypustenie prílohy II písm. f), prílohy IV a prílohy VIII.

Právny základ

Článok 77 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; keďže návrh obsahuje ustanovenia týkajúce sa hraničných kontrol osôb prekračujúcich vonkajšie hranice.

Týmto návrhom sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), ktorý sa zakladá na rovnocenných ustanoveniach Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, t. j. na článku 62 ods. 1 a ods. 2 písm. a).

Zásada subsidiarity

V článku 77 sa ustanovuje, že Únia tvorí politiku s cieľom „zabezpečiť absenciu akýchkoľvek kontrol osôb bez ohľadu na štátnu príslušnosť pri prekročení vnútorných hraníc“ a „zabezpečiť kontroly osôb a účinné monitorovanie prekračovania vonkajších hraníc“.

Súčasný návrh je v rámci obmedzení stanovených týmito ustanoveniami. Cieľ tohto návrhu je vykonať nevyhnutné zmeny a doplnenia Kódexu schengenských hraníc na účely ustanovenia systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich. To nie je možné dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, keďže zmeny a doplnenia existujúceho aktu Únie (Kódexu schengenských hraníc) možno dosiahnuť len na úrovni Únie.

Zásada proporcionality

V článku 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii sa ustanovuje, že obsah a forma činnosti Únie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov zmlúv. Forma vybratá pre túto činnosť musí umožniť, aby návrh dosiahol svoj cieľ a vykonal sa čo najúčinnnejšie.

Bolo nevyhnutné, aby Kódex schengenských hraníc, ktorý sa vytvoril v roku 2006, mal formu nariadenia s cieľom zabezpečiť, aby sa uplatňoval rovnako vo všetkých členských štátoch, ktoré uplatňujú schengenské *acquis*. Navrhovaná iniciatíva – zmena a doplnenie Kódexu schengenských hraníc – predstavuje zmenu a doplnenie existujúceho nariadenia a možno ju dosiahnuť len prostredníctvom nariadenia. Pokiaľ ide o obsah, táto iniciatíva sa obmedzuje na zlepšenie existujúceho nariadenia a zakladá sa na politických smerovaniach, ktoré sú v ňom uvedené. Návrh je preto v súlade so zásadou proporcionality.

Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhovaná zmena a doplnenie nemá vplyv na rozpočet EÚ.

5. DODATOČNÉ INFORMÁCIE

Následky rôznych protokolov, ktoré sú prílohou k zmluvám, a dohôd o pridružení uzatvorených s tretími krajinami

Základom tohto návrhu, keďže sa týka prekračovania vonkajších hraníc, je schengenské *acquis*. Preto je potrebné posúdiť následky rôznych protokolov a dohôd o pridružení v súvislosti s Dánskom, Írskom a Spojeným kráľovstvom; Bulharskom, Rumunskom a Cyprusom; Islandom a Nórskom; Švajčiarskom a Lichtenštajnskom. Situácia každej z týchto krajín sa uvádza v odôvodneniach 10 – 17 tohto návrhu a podrobnejšie sa opisuje v dôvodovej správe legislatívneho návrhu na ustanovenie systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich.

Stručný prehľad navrhovaných zmien a doplnení Kódexu schengenských hraníc

Článok 2 Vymedzenie pojmov

Vymedzenia ďalších pojmov

Bod 20: vymedzenie pojmu nový systém vstup/výstup

Bod 21: vymedzenie pojmu nový program registrovaných cestujúcich

Bod 22: vymedzenie pojmu registrovaný cestujúci

Bod 23: vymedzenie pojmu automatizovaný systém hraničných kontrol

Nový článok 5a Údaje, ktoré sa vkladajú do systému vstup/výstup

V novom článku 5a sa uvádza všeobecná povinnosť štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí vstupujú do schengenského priestoru a ktorí budú registrovaní v systéme vstup/výstup, spolu

s výnimkami týkajúcimi sa štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú oslobodení od hraničných kontrol alebo od povinnosti prekročiť vonkajšie hranice len na hraničných priechodoch alebo v určených otváracích hodinách.

Článok 7 Hraničné kontroly osôb

V odseku 2 sa dopĺňa povinnosť skontrolovať pravosť cestovných dokladov, ktoré obsahujú elektronické pamäťové médium, prostredníctvom platných certifikátov.

V odseku 3 písm. a) bod iii) sa povinnosť skontrolovať na základe kontroly odtlačku pečiatky v pase, či štátny príslušník tretej krajiny, ktorý vstupuje do schengenského priestoru, ešte neprekročil maximálnu dĺžku povoleného pobytu, nahrádza povinnosťou nahliadnuť do systému vstup/výstup.

Ustanovenia nového odseku 3 písm. aaa) upravujú povinnosť pohraničnej stráže overiť, či štátny príslušník tretej krajiny už je zaregistrovaný v systéme vstup/výstup.

V odseku 3 písm. b) bod iv), ktorý sa týka povinnosti pohraničnej stráže skontrolovať pri výstupnej kontrole, či štátny príslušník tretej krajiny neprekročil dĺžku povoleného pobytu, sa spresňuje, že táto kontrola sa vykoná prostredníctvom nahliadnutia do systému vstup/výstup.

V odseku 3 písm. b) bode v) sa uvádza overenie totožnosti a účasti registrovaného cestujúceho na programe registrovaných cestujúcich.

V novom odseku 8 sa ustanovuje povinnosť pohraničnej stráže oznámiť štátnym príslušníkom tretích krajín na požiadanie maximálny počet dní, ktoré ešte môžu stráviť v schengenskom priestore podľa údajov v systéme vstup/výstup a prípadne vo VIS.

Článok 7a Hraničné kontroly registrovaných cestujúcich a používanie automatizovaných prostriedkov hraničnej kontroly

V odseku 1 nového článku 7a sa uvádzajú tieto výnimky z dôkladnej kontroly ustanovenej v článku 7 ods. 3 písm. a), ktorý sa uplatňuje na registrovaných cestujúcich pri vstupe do schengenského priestoru:

- dôkladná kontrola cestovného dokladu (článok 7 ods. 3 písm. a) bod ii)),
- overenie miesta odchodu a cieľa cesty, účelu pobytu vrátane kontroly príslušných sprievodných dokumentov (článok 7 ods. 3 písm. a) bod iv)),
- overenie, či má príslušná osoba dostatočné množstvo prostriedkov na živobytie (článok 7 ods. 3 písm. a) bod v)).

Napokon ustanovuje postup pre cestujúcich, ktorí boli pri vstupe s automatizovaným systémom hraničnej kontroly určení ako neregistrovaní cestujúci, alebo pre registrovaných cestujúcich, ktorí nespĺňajú podmienky vstupu. V týchto prípadoch sa uplatňujú bežné postupy (vykonávané hraničnou strážou) ustanovené v článku 7 ods. 3 písm. a).

V odseku 2 sa otvára pre cestujúcich možnosť používať prostriedky automatizovaného systému hraničných kontrol spolu s takzvanými samoobslužnými stánkami v prípade, keď sú v systéme VIS alebo v cestovnom doklade (biometrický pas) uložené odtlačky prstov a keď orgány hraničnej kontroly majú prístup k uvedeným odtlačkom prstov. Je potrebné, aby boli splnené podmienky vstupu uvedené v článku 7 ods. 3 písm. a).

V odseku 3 sa ustanovuje možnosť používať prostriedky automatizovaného systému hraničnej kontroly na výstupnú kontrolu osôb uvedených v odseku 1 a 2. Naďalej sa uplatňujú kontroly uvedené v článku 7 ods. 3 písm. b) a c) okrem overenia cestovných dokladov z dôvodu znakov falšovania alebo pozmeňovania (článok 7 ods. 3 písm. b) bod ii)).

Odseky 2 a 3 nepredstavujú technické zmeny a doplnenia určené zavedením systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich, ale dodatočné ustanovenia na ďalšie uľahčenie postupov hraničných kontrol prostredníctvom použitia moderných technológií. Podmienky vstupu a výstupu pre príslušných cestujúcich ostávajú nezmenené.

Článok 8 Zmiernenie hraničných kontrol

Doterajší text sa prispôsobuje zavedeniu systému vstup/výstup a zrušeniu označovania pasov odtlačkom pečiatky. Zdôrazňuje sa, že pri výstupe zo schengenského priestoru je vždy nevyhnutné vkladať údaje do systému vstup/výstup. Postupy zaznamenávania údajov do systému vstup/výstup je potrebné vykonávať aj v situácii, keď sa zmiernili postupy hraničných kontrol.

Článok 9 Oddelené koridory a informácie na značkách

V odseku 2 písm. a) sa uvádza, že registrovaní cestujúci sú oprávnení použiť koridory pre občanov EÚ.

Doplňa sa nový odsek 6 s cieľom zohľadniť zavedenie prostriedkov automatizovaného systému hraničnej kontroly. Všetky členské štáty použijú na označenie koridorov s automatizovaným systémom hraničnej kontroly na všetkých hraničných priechodoch značky uvedené v prílohe III časti D s cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup.

Článok 11 Domnienka splnenia podmienok dĺžky pobytu

Doterajší text je prispôsobený zavedeniu systému vstup/výstup. Článok 11 v súčasnosti upravuje postupy a predpoklady v prípade chýbajúcich odtlačkov pečiatky pri vstupe alebo výstupe. Systém vstup/výstup nahradí označovanie odtlačkom pečiatky prostredníctvom vloženia údajov do systému vstup/výstup.

Príloha III Vzorové značky označujúce koridory na hraničných priechodoch

Značky uvedené v prílohe III sú doplnené o nové značky súvisiace s používaním prostriedkov automatizovaného systému hraničnej kontroly a zavedením programu registrovaných cestujúcich.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 562/2006, pokiaľ ide o používanie systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)¹ sa ustanovujú podmienky, kritériá a podrobné pravidlá upravujúce prekračovanie vonkajších hraníc členských štátov.
- (2) Cieľom [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. XXX, ktorým sa ustanovuje systém vstup/výstup na registráciu údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie] je vytvoriť centralizovaný systém registrácie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí prekračujú vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie na účely krátkodobého pobytu.
- (3) Cieľom [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. XXX, ktorým sa ustanovuje program registrovaných cestujúcich] je uľahčiť pravidelne cestujúcim z tretích krajín, ktorí boli vopred preverení a preventívne skontrolovaní, prekračovanie vonkajších hraníc Európskej únie prostredníctvom voliteľného použitia mechanizmov automatizovaných hraničných kontrol.
- (4) S cieľom podrobiť štátnych príslušníkov tretích krajín kontrole v súlade s nariadením (ES) č. 562/2006, v rámci ktorej sa overí, či štátny príslušník tretej krajiny neprekročil maximálnu dĺžku povoleného pobytu na území členských štátov, je

¹ Ú. v. EÚ L 105, 13.4.2006, s. 1.

potrebné, aby pohraničná stráž použila všetky dostupné informácie vrátane údajov uložených v systéme vstup/výstup a programe registrovaných cestujúcich.

- (5) Kontroly pri vstupe a výstupe na vonkajších hraniciach je potrebné vykonávať harmonizovaným spôsobom s cieľom zabezpečiť úplnú účinnosť systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich.
- (6) Ustanovenie systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich sa spája s nevyhnutnosťou prispôbiť postupy kontroly osôb pri prekračovaní vonkajších hraníc, ustanovené v nariadení č. 562/2006. Týka sa to najmä používania registrácie alfanumerických a biometrických údajov určitých štátnych príslušníkov tretích krajín namiesto označovania pasov odtlačkom pečiatky pri vstupe a výstupe, a prípadného používania prostriedkov automatizovaných hraničných kontrol.
- (7) Preto je potrebné príslušne zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 562/2006.
- (8) So zreteľom na odlišnú situáciu v členských štátoch a na odlišné hraničné priechody v členských štátoch, pokiaľ ide o počet štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí prekračujú hranice, je potrebné, aby členské štáty mohli rozhodnúť, či a do akej miery využijú technológie, ako napr. automatizované zariadenia na prechod hraníc.
- (9) Európska únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako sa ustanovuje v článku 5 Zmluvy o Európskej únii, keďže cieľ tohto nariadenia, konkrétne zmeniť a doplniť existujúce pravidlá Kódexu schengenských hraníc, možno dosiahnuť len na úrovni Únie. V súlade so zásadou proporcionality, ako sa takisto ustanovuje v tomto článku, toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na splnenie tohto cieľa.
- (10) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané a nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto nariadenie sa zakladá na schengenskom acquis, Dánsko, v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu, rozhodne do šiestich mesiacov o tom, či toto opatrenie prevezme do svojho právneho poriadku.
- (11) Toto nariadenie predstavuje rozvoj ustanovení schengenského acquis, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje, a to v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského acquis; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané a nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (12) Toto nariadenie predstavuje rozvoj ustanovení schengenského acquis, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje, a to v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského acquis; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané a nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (13) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje rozvoj ustanovení schengenského acquis v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského acquis,

ktorá patrí do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k uvedenej dohode.

- (14) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje rozvoj ustanovení schengenského acquis v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského acquis, ktorá patrí do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES.
- (15) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje rozvoj ustanovení schengenského acquis v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského acquis, ktorý patrí do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 spolu s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ.
- (16) Pokiaľ ide o Cyprus a aspekty týkajúce sa programu registrovaných cestujúcich, toto nariadenie predstavuje akt založený na schengenskom acquis alebo inak s ním súvisiaci, ako sa ustanovuje v článku 3 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2003.
- (17) Pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko a aspekty týkajúce sa programu registrovaných cestujúcich, toto nariadenie predstavuje akt založený na schengenskom acquis alebo inak s ním súvisiaci, ako sa ustanovuje v článku 4 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2005.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 562/2006 sa mení a dopĺňa takto:

- (1) v článku 2 sa dopĺňajú tieto odseky:

„20. „systém vstup/výstup“ je systém ustanovený v súlade s [nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje systém vstup/výstup na registráciu údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie];

21. „program registrovaných cestujúcich“ je program vymedzený v článku 3 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje program registrovaných cestujúcich];

22. „registrovaný cestujúci“ je štátny príslušník tretej krajiny, ako sa vymedzuje v článku 3 nariadenia XXX... [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje program registrovaných cestujúcich];

23. „automatizovaná hraničná kontrola“ je úplne automatizovaný systém, ktorý overuje cestovné doklady, zisťuje, či oprávneným držiteľom dokladu je príslušný cestujúci, nahliada do záznamov hraničnej kontroly a na základe toho automaticky overuje podmienky ustanovené v článku 5 ods. 1, ktorými sa riadi vstup.“

(2) Vkladá sa tento článok 5a:

„Článok 5a

Údaje, ktoré sa vložia do systému vstup/výstup

1. V súlade s článkami 11 a 12 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje systém vstup/výstup na registráciu údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie] sa do systému vstup/výstup vkladajú údaje o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí majú povolenie na krátkodobý pobyt v súlade s článkom 5 ods. 1.

2. Odchyľne od odseku 1 sa do systému vstup/výstup nevkladajú údaje o týchto kategóriách osôb:

- a) hlavy štátov a členovia ich delegácií, ktorí využívajú zjednodušené hraničné kontroly v súlade s bodom 1 prílohy VII,
- b) piloti a ostatní členovia posádky lietadiel, ktorí využívajú zjednodušené hraničné kontroly v súlade s bodom 2 prílohy VII,
- c) námorníci, ktorí využívajú zjednodušené hraničné kontroly v súlade s bodom 3 prílohy VII,
- d) členovia posádky a cestujúci na okružnej plavbe, ktorí nepodliehajú hraničným kontrolám v súlade s prílohou VI,
- e) osoby na palube výletnej lode, ktorí nepodliehajú hraničným kontrolám v súlade s prílohou VI,
- f) osoby oslobodené od povinnosti prekročiť vonkajšie hranice len na hraničných priechodoch a počas stanovených otváracích hodín podľa článku 4 ods. 2.

3. Do systému vstup/výstup sa môžu vkladať údaje týkajúce sa vstupu a výstupu držiteľov povolenia na malý pohraničný styk v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1931/2006², pričom sa zohľadní uľahčenie ustanovené v súvislosti s prekračovaním hraníc, ako sa uvádza v článku 15 tohto nariadenia.“

(3) Článok 7 sa mení a dopĺňa takto:

a) do odseku 2 prvého pododseku sa vkladá táto veta:

„Ak pas alebo cestovný doklad obsahuje elektronické pamäťové médium (čip), pravosť čipových údajov sa overí prostredníctvom úplného reťazca platných

² Ú. v. EÚ L 405, 30.12.2006, s. 1.

certifikátov, pokiaľ to nie je nemožné z dôvodu nedostupnosti platných certifikátov alebo z iných technických príčin.“;

b) odsek 3 sa mení a dopĺňa takto:

i) písm. a) bod iii) sa nahrádza takto:

„iii) overenie, či príslušný občan tretieho štátu už neprekročila maximálnu dĺžku povoleného pobytu na území členských štátov prostredníctvom nahliadnutia do systému vstup/výstup v súlade s článkom 15 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje systém vstup/výstup na registráciu údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie];“

ii) po písmene aa) sa vkladá písmeno aaa) takto:

„aaa) Dôkladné kontroly na vstupe zahŕňajú v prípade potreby takisto overenie totožnosti registrovaného cestujúceho a poskytnutého prístupu k programu registrovaných cestujúcich v súlade s článkom 32 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje program registrovaných cestujúcich].“;

iii) v písmene b) sa pridávajú body iv) a v) takto:

„iv) overenie, či štátny príslušník tretej krajiny neprekročil maximálnu dĺžku povoleného pobytu na území členských štátov prostredníctvom nahliadnutia do systému vstup/výstup v súlade s článkom 15 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje systém vstup/výstup na registráciu údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie];

v) v prípade potreby overenie totožnosti registrovaného cestujúceho a poskytnutého prístupu k programu registrovaných cestujúcich sa vykoná v súlade s článkom 32 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje program registrovaných cestujúcich].“;

iv) v písmene c) sa vypúšťa bod ii);

c) vkladá sa odsek 8 v tomto znení:

„8. Príslušníci pohraničnej stráže na základe výsledkov nahliadnutia do systému vstup/výstup oznámia štátnemu príslušníkovi tretej krajiny na požiadanie maximálny počet dní povoleného pobytu, prípadne dĺžku povoleného pobytu podľa víz. Štátny príslušník tretej krajiny môže takisto požiadať o písomný záznam obsahujúci dátum a miesto vstupu alebo výstupu.“;

(4) vkladá sa článok 7a v tomto znení:

„Článok 7a

Hraničné kontroly registrovaných cestujúcich a používanie prostriedkov automatizovanej hraničnej kontroly

1. Odchyľne od článku 7 ods. 3 písm. a) kontroly registrovaných cestujúcich nezahŕňajú preskúmanie aspektov uvedených v článku 7 ods. 3 písm. a) bodoch ii), iv) a v) uvedeného odseku. Kontroly registrovaných cestujúcich sa môžu vykonávať prostredníctvom automatizovanej hraničnej kontroly pod dohľadom príslušníka pohraničnej stráže.

V prípade, keď sa pri automatizovanej hraničnej kontrole zistí, že štátny príslušník tretej krajiny nie je registrovaný cestujúci alebo že nie je splnená jedna alebo viac podmienok vstupu, štátny príslušník tretej krajiny sa podrobí kontrole v súlade s článkom 7 ods. 3 písm. a).

2. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých odtlačky prstov sú uchované vo VIS alebo v cestovnom doklade, v ktorom sú tieto odtlačky prstov technicky a zákonne dostupné príslušníkom pohraničnej stráže, sa môžu dôkladné kontroly pri vstupe vykonať prostredníctvom automatizovanej hraničnej kontroly v spojení so samoobslužnými stánkami s cieľom preskúmať aspekty uvedené článku 7 ods. 3 písm. a) body ii), iv) a v). Príslušník pohraničnej stráže na základe osobného rozhodnutia monitoruje a sleduje tento postup s cieľom povoliť alebo odmietnuť vstup.

3. Odchyľne od článku 7 ods. 3 písm. b) bod ii) sa prostredníctvom automatizovanej hraničnej kontroly pod dohľadom príslušníka pohraničnej stráže môžu vykonať dôkladné kontroly pri výstupe v prípade registrovaných cestujúcich alebo osôb, ktorých odtlačky prstov sú uchované vo VIS alebo v cestovnom doklade, v ktorom sú tieto odtlačky prstov technicky a zákonne dostupné príslušníkom pohraničnej stráže.“

(5) V článku 8 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Príslušník pohraničnej stráže aj napriek zmierneniu hraničných kontrol vloží údaje do systému vstup/výstup pri vstupe aj pri výstupe v súlade s článkom 5a. V prípade, keď údaje nie je možné vložiť elektronicky, vložia sa ručne.

Odchyľne od článku 5a v prípade, keď je to technicky nemožné alebo keď je v systéme chyba, sa môžu údaje o vstupe a výstupe uchovávať miestne a do systému vstup/výstup sa vložia čo najskôr, keď je to možné, alebo po odstránení chyby.“

(6) Článok 9 sa mení a dopĺňa takto:

a) v odseku 2 sa písm. a) nahrádza takto:

„a) Osoby, ktoré používajú právo na voľný pohyb podľa právnych predpisov Únie, a registrovaní cestujúci sú oprávnení použiť koridory označené značkami uvedenými v častiach A a B prílohy III. Ak majú biometrické pasy, môžu takisto použiť koridory označené značkami uvedenými v časti D prílohy III.“;

b) vkladá sa odsek 6 v tomto znení:

„6. V prípade, keď sa členské štáty rozhodnú používať prostriedky automatizovanej hraničnej kontroly, použijú značky, ktoré sú ustanovené v časti D prílohy III na označenie príslušných koridorov.“

(7) Článok 10 sa vypúšťa.

(8) Článok 11 sa nahrádza takto:

Domnienka splnenia podmienok dĺžky pobytu

1. Ak štátny príslušník tretej krajiny, ktorý sa nachádza na území členského štátu, nemá v systéme vstup/výstup záznam o vstupe, alebo ak záznam o vstupe štátneho príslušníka tretej krajiny neobsahuje dátum výstupu nasledujúci po dátume skončenia platnosti povolenej dĺžky pobytu, príslušné vnútroštátne orgány sa môžu domnievať, že štátny príslušník tretej krajiny nespĺňa alebo prestal spĺňať podmienky týkajúce sa dĺžky pobytu na území členských štátov.

2. Domnienku uvedenú v odseku 1 možno vyvrátiť, ak štátny príslušník tretej krajiny akýmkoľvek dôveryhodným spôsobom, napríklad cestovnými lístkami alebo dokladom o svojej prítomnosti mimo územia členského štátu, poskytne dôkaz, že dodržal podmienky súvisiace s dĺžkou krátkodobého pobytu.

Domnienku možno takisto vyvrátiť, ak štátny príslušník tretej krajiny akýmkoľvek dôveryhodným spôsobom poskytne dôkaz, že používa právo na voľný pohyb podľa právnych predpisov Únie.

V uvedených prípadoch príslušné orgány v prípade potreby vytvoria pre túto osobu zložku v systéme vstup/výstup, a vytvoria záznam o vstupe, aktualizujú posledný záznam tak, že okrem údajov uvedených v článku 11 a 12 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje systém vstup/výstup na registráciu údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie] doplnia tieto údaje alebo vymažú existujúcu zložku:

- a) deň, keď štátny príslušník tretej krajiny prekročil vonkajšie hranice jedného z členských štátov na účely vstupu alebo výstupu príslušný hraničný priechod;
- b) orgán, ktorý údaje vložil;
- c) dátum vloženia údajov;
- d) nový dátum skončenia povolenia na pobyt.

3. Ak nebola domnienka uvedená v odseku 1 vyvrátená, príslušné orgány môžu štátneho príslušníka tretej krajiny z územia dotknutého členského štátu vyhostiť.

Štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý tvrdí, že má nárok na používanie práva na voľný pohyb podľa právnych predpisov Únie, ale nepreukáže to, môžu príslušné pohraničné orgány a imigračný úrad vyhostiť z územia dotknutého členského štátu len v súlade so smernicou 2004/38/ES.“;

- (9) v prílohe II sa vypúšťa písmeno f);
- (10) príloha III sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu;
- (11) príloha IV sa vypúšťa;
- (12) príloha VIII sa vypúšťa.

Článok 2

Zrušuje sa rozhodnutie Schengenského výkonného výboru z 21. novembra 1994 (SCH/Com-ex (94) 16 rev.).

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom uvedeným v článku 48 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje systém vstup/výstup na registráciu údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie] a v článku 64 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa ustanovuje program registrovaných cestujúcich]. [Konkrétne dátumy sa doplnia, keď to bude možné.]

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

Príloha

V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 562/2006 sa vkladá časť D v tomto znení.

„ČASŤ D

**Časť D1: Koridory pre automatizovanú hraničnú kontrolu občanov
EÚ/EHP/CH**



Hviezdy nie sú povinné v prípade Švajčiarska, Lichtenštajnska, Nórska a Islandu.

Časť D2: Koridory pre automatizovanú hraničnú kontrolu štátnych
príslušníkov tretích krajín



Hviezdy nie sú povinné v prípade Švajčiarska, Lichtenštajnska, Nórska a Islandu.

Časť D3: Koridory pre automatizovanú hraničnú kontrolu všetkých pasov



ALL-PASSPORTS

Hviezdy nie sú povinné v prípade Švajčiarska, Lichtenštajnska, Nórska a Islandu.“